



PNUMA

**Programa de las
Naciones Unidas para el
Medio Ambiente**

Distr. LIMITADA

UNEP (DEPI)/CAR WG.33/INF.4/Rev 1
19 de Marzo 2012

Original: ESPAÑOL Y INGLÉS

Primera Reunión de las Partes Contratantes (COP) al
Protocolo Relativo a la Contaminación de Fuentes y
Actividades Terrestres (Protocolo FTCTM) en la Región
del Gran Caribe

Punta Cana, República Dominicana, 24 de octubre de 2012

**REPORTE DE ACTIVIDADES 2010- 2012 PARA DE
CENTROS DE ACTIVIDAD REGIONAL FTCTM RAC-LBS RAC-CIMAB (CUBA) Y
RAC/IMA, (TRINIDAD Y TOBAGO)**

[Por razones de economía y de medio ambiente, se solicita amablemente a los Delegados bajar de Internet y traer sus copias de los Documentos de Trabajo y Documentos de Información de la Reunión y no solicitar copias adicionales.]

*Este documento ha sido reproducido sin edición formal.

Reporte De Actividades 2010 – 2012

Centro De Actividad Regional FTCM RAC-LBS RAC-Cimab, Habana, Cuba

Nombre del Proyecto y código	Actividad	Fecha & País Sede	Objetivos	Fuente de Financiamiento	Presp. (USD)	Financ. aportado por RAC-Cimab (pesos cubanos)	Receptores/ Participantes	Salidas
SSFA: “Planificación y ejecución del Taller Final de Bahías Fuertemente Contaminadas y Estudio Línea Base del Manejo de Aguas Residuales Domésticas (ARD) en zonas seleccionadas de RGC”. (GFL-2324-4442-2731-1603, GFL-2324-4442-2731-2201, GFL-2324-4442-2731-3203, GFL-2324-4442-2731-5999)	A) Diseño e impresión de 1000 plegables sobre Manejo de Aguas Residuales Domésticas en la Región del Gran Caribe (ARD- RGC)	Abril 2010- Diciembre 2010	Diseminar los resultados del Estudio de Línea Base sobre ARD- RGC y las actividades que serán ejecutadas en el Proyecto GEF CReW.	UCR/CAR-PNUMA,	128,472.00 (ejecutados en 2010 - 12: 20,847.00)	21,585.50	Jamaica, Colombia, Nicaragua, Trinidad y Tobago, Venezuela, Surinam y Guyana.	Un resumen de las principales salidas del Estudio de Línea Base Ambiental sobre las ARD- RGC y la promoción del Proyecto GEF CReW
	B) Impresión y distribución en CD de los Informes Finales de los Proyectos: <ul style="list-style-type: none"> • Línea Base Ambiental sobre el manejo de las ARD- RGC. • Monitoreo Ambiental en zonas 		Diseminar los resultados de los Proyecto referidos.					UCR/CAR-PNUMA, RAC-Cimab, RAC-IMA, UDO, INVEMAR, CEHI, Colombia, Jamaica Nicaragua Trinidad y Tobago Venezuela, Guyana, Surinam

	comprometidas ambientalmente (Proyecto <i>Know Why-Network</i>)						y Cuba.	
	C) Participación de un especialista del RAC-Cimab en el 5to LBS ISTAC		<ul style="list-style-type: none"> • Exponer los resultados de los proyectos ejecutados por el RAC-Cimab en el periodo. • Participar en las discusiones técnicas del 5to LBS ISTAC 				RAC-Cimab.	Exposición y discusión en el 5to ISTAC de los resultados finales de los Proyectos: <ul style="list-style-type: none"> • Actualización del TR33 • Línea Base Ambiental de las ARD- RGC. • Proyecto <i>KWN</i>
	D) Diseño e Impresión de hojas resúmenes (<i>Fact Sheets</i>) en Español e Inglés con los resultados de los proyectos: <ul style="list-style-type: none"> • Actualización del TR 33. • KWN • Línea Base Ambiental de las ARD- RGC. 		Diseminar y promover al público en general los resultados de los proyectos referidos.				RAC-Cimab y público en general	Un resumen fácil y rápido de leer de los proyectos referidos.

	<p>E) Actualización de los mapas del Atlas de AMEP sobre el estado de la ratificación de la Convención y de los Protocolos FTCM, SPAW y Oil Spills.</p> <p>F) Inclusión de los comentarios y señalamientos de la última revisión del Informe Final del Proyecto: “Actualización del Informe Técnico del PAC No.33: Fuentes y Actividades Terrestres en el Gran Caribe”</p>		<p>Diseminar y promover la Convención de Cartagena y los Protocolo FTCM, SPAW y Oil Spill.</p> <p>Edición Final del Informe del Proyecto: “Actualización del Informe Técnico del PAC No.33: Fuentes y Actividades Terrestres en el Gran Caribe”</p>				<p>UCR/CAR-PNUMA y RAC-Cimab</p> <p>UCR/CAR-PNUMA, RAC-Cimab y países de la Región del Gran Caribe.</p>	<p>Mapas de Actualización del estado de actualización de la Convención y de los tres protocolos asociados.</p> <p>Informe Final del Proyecto: “Actualización del Informe Técnico del PAC No.33: Fuentes y Actividades Terrestres en el Gran Caribe”</p>
Nombre del Proyecto y código	Actividad	Fecha & País Sede	Objetivos	Fuente de Financiamiento	Presp. (USD)	Financ. aportado por RAC-Cimab (pesos cubanos)	Receptores/ Participantes	Salidas
SSFA: “Planificación y ejecución de un taller para revisar y actualizar la legislación nacional	Realización de un Taller Nacional para la revisión y actualización de la legislación relacionada con el manejo de aguas.	Cuba, 30 Oct - 1 Nov 2011.	1. Identificar posibles adecuaciones del marco legal nacional para promover la integración entre el manejo de cuencas	Proyecto: GEF-IWCAM	3,500.00	4,973.15	Representantes de los concejos de cuencas hidrográficas de cada provincia del país, y representantes de las autoridades	Se le propuso al Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos (INRH) y a las autoridades ambientales nacionales (CITMA) la revisión y

* Este documento ha sido reproducido sin edición formal

<p>relacionada con el manejo de aguas” (GFL-2324-4834-2731-3302).</p>			<p>hidrográficas y zonas costeras.</p> <p>2. Identificar posibles mecanismos para promover la implementación de la integración entre el Manejo Integrado de Cuencas Hidrográficas y Zonas Costeras.</p> <p>3. Contribuir a la capacitación de actores claves involucrados en la implementación de la legislación antes mencionada.</p>				<p>ambientales nacionales y de cada provincia, así como de otras instituciones nacionales y locales relacionadas con el manejo de las aguas interiores y costeras.</p>	<p>actualización de las siguientes leyes: Ley 212, Ley 138, Ley 200, Resolución 24/1999, relacionadas con el manejo de las cuencas hidrográficas, las zonas costeras y las aguas interiores. Se le propuso además a esas mismas instituciones el establecimiento del <i>Inspector de Recursos Hidráulicos</i>.</p>
---	--	--	--	--	--	--	--	--

Actividades Colaterales:

- Participación de un experto del RAC-Cimab en la **Taller de Implementación del Protocolo de Fuentes de Contaminación Terrestres y Marinas, en República Dominicana** en representación de la Unidad de Coordinación Regional del PNUMA para el Caribe (UCR/CAR), Santo Domingo, República Dominicana, Julio 2010.
- Participación de un experto del RAC-Cimab en el **Entrenamiento: “Metadatos y software GeoNetwork”**, financiado por el Proyecto IWCAM, Jamaica, Febrero 2011.
- Participación de un experto del RAC-Cimab en el **Taller Regional de Expertos en Sistemas de Información de Agua**, organizado y financiado por el Proyecto Regional de Manejo Integrado de Cuencas y Zonas Costeras del Caribe (IWCAM), el Proyecto Iniciativa del Agua para el Caribe (CARIWIN) y el Instituto de Salud Ambiental del Caribe (CEHI). Sta Lucia, Julio 2011.
- Participación del Director del RAC-Cimab y de dos especialistas técnicos en el **Taller de Expertos Regionales sobre Monitoreo y Evaluación Ambiental en la Región del Gran Caribe**, organizado y financiado por la UCR/CAR-PNUMA y por el Proyecto IWCAM, Jamaica, septiembre 2011.
- Participación del Director del RAC-Cimab en el **Taller Final del Proyecto RLA/7/012 “Aplicación de Técnicas Nucleares en la solución del problemas específicos del manejo integrado de zonas costeras en el Caribe”**, en representación de la UCR/CAR-PNUMA, Mónaco, Francia, Abril del 2011
- Participación del Director del RAC-Cimab en el **Grupo Regional de Expertos en Monitoreo**, participando en las teleconferencias, discusiones y demás actividades realizadas por el grupo desde su creación.
- Participación del Director y de un experto del RAC-Cimab en el **1er FTCM STAC**, Oranjestad, Aruba, Junio 2012

Reporte De Actividades 2010-2012
Centro De Actividad Regional RAC/IMA FTTCM, Trinidad Y Tobago

Nombre del Proyecto y Código	Actividad	Fechas de Actividad	Objetivos	Fuente de Fondos	Presupuesto (USD)	Contribución estimada “en especie” del RAC-IMA (TT\$)	Beneficiarios/ Participantes	Productos
Participación en grupo de trabajo técnico interino abierto	Participación en llamadas de teleconferencia para continuar labores relacionadas con monitoreo y evaluación bajo el Protocolo relativo a Fuentes Terrestres de la Contaminación.	Junio-Agosto, Noviembre 2011, Enero y Marzo 2012	Continuar labores relacionadas con monitoreo y evaluación bajo el Protocolo relativo a Fuentes Terrestres de la Contaminación				UCR/CAR-PNUMA, RAC-Cimab, RAC-IMA, Bahamas, Barbados, Colombia Jamaica, Francia, México, EEUU	Actas de reunión de llamadas de teleconferencia, Resúmenes de países sobre programas de monitoreo activos o faltantes, Recomendación para monitoreo y evaluación futura para la región del Caribe. Perfil del Reporte del Estado del Ambiente Marino.

* Este documento ha sido reproducido sin edición formal

<p>Taller Regional de Expertos sobre Monitoreo y Evaluación Ambiental en la Región del Gran Caribe, 26-30 Septiembre 2011</p>	<p>Examinar lineamientos y comentarios provistos para preparar resumen país de programas nacionales de monitoreo</p> <p>Resumen de País preparado sobre Normas y Programas de Monitoreo y Evaluación Costera y Marina, Límites de Efluentes y Criterios utilizados</p> <p>Presentado en las lecciones aprendidas en “monitoreo de puntos calientes de la red saber por que” en Point Lisas y en evaluación de indicadores</p>	<p>26-30 Septiembre 2011 Jamaica</p>	<p>Finalizar los términos del acuerdo del grupo de trabajo</p> <p>Continuar labores relacionadas con monitoreo y evaluación bajo el protocolo FTSM</p> <p>Brindar insumos técnicos y guías para permitir a la Secretaría preparar un resumen de los estudios de monitoreo y evaluación ambiental para discusión en la 1ra Reunión del Comité Asesor Científico y Técnico (STAC) del Protocolo FTSM;</p> <p>Examinar y dar recomendaciones sobre evaluaciones y monitoreo de efluentes y otra</p>				<p>UCR/CAR-PNUMA, RAC-Cimab, RAC-IMA, UDO, INVEMAR, Austria, Bahamas, Barbados, Bonaire, Canadá, Costa Rica, Dominica, Granada, Haití, Jamaica, Francia, México, Nicaragua, Panamá, San Cristóbal, Santa Lucía, EEUU</p>	<p>Recomendación para evaluaciones y monitoreo futuros para la región del Caribe. Perfil del Reporte del Estado del Ambiente Marino</p>
--	---	--	--	--	--	--	--	---

* Este documento ha sido reproducido sin edición formal

	<p>microbiológicos existentes en aguas recreativas tropicales</p>	<p>información que pueda ser utilizada para elaborar el Reporte del Estado del Área de Convenio mencionado en los Artículos XII y XIV del Protocolo FTCM, incluyendo requisitos de reporte del Protocolo FTCM desde su entrada en vigor;</p> <p>Brindar recomendaciones sobre la idoneidad de metodologías u medidas actuales; planes y programas; y criterios comunes, normas y/o lineamientos dentro del Protocolo FTCM, sobre oportunidades de fortalecimiento de capacidades nacionales y regionales, fortalecimiento de capacidades de laboratorios para medir parámetros de</p>					
--	---	---	--	--	--	--	--

* Este documento ha sido reproducido sin edición formal

		<p>calidad del agua y otros asuntos relacionados con prevención, reducción y control de la contaminación en el Gran Caribe;</p> <p>Considerar recomendaciones para reportes futuros sobre contaminación en el Área del Convenio, así como identificar cualquier restricción a la ratificación y puesta en marcha del Protocolo FTCM;</p> <p>Compartir lecciones aprendidas de la ejecución de proyectos piloto bajo el Proyecto IWCAM FMAM relativos a la Evaluación y Monitoreo de Puntos Calientes; y Facilitar la Ceremonia de Premiación del Concurso Regional de Collage del Protocolo FTCM;</p>					
--	--	---	--	--	--	--	--

<p>Producción y Diseminación de Material Promocional en Apoyo de las Labores del Programa Ambiental del Caribe y la Implantación del Convenio de Cartagena y sus Protocolos</p> <p>No. Proyecto: SIDA QCL-2324-3474-2661-2215,5221,3363</p>	<p>Producción de Materiales de Comunicación</p>	<p>Mayo 2011</p>	<p>Informar al público en general sobre las labores del PAC y la importancia del Convenio de Cartagena y sus Protocolos. Facilitar el creciente apoyo a las labores en general del Programa Ambiental del Caribe</p>	<p>UCR/CA R- PNUMA</p>	<p>12.656</p>	<p>\$20.000</p>	<p>Países hispanoparlantes del PAC; puntos focales nacionales; decisores; instituciones públicas, ONG y organizaciones.</p>	<p><i>Buceando Un Poco Mas Profundo</i> – un DVD de 12 minutos sobre las labores del Programa Ambiental del Caribe</p>
---	---	------------------	--	------------------------	---------------	-----------------	---	--

Actividades Relacionadas:

- Continuación del proyecto “Manejo Ecosistémico para el Paisaje Marino y Terrestre Integrado del Norte de Trinidad” (Sub-proyecto 5.1 del proyecto del PNUMA *Gestión del Ecosistema – Alianza con Noruega*) que propone ampliar sobre el Proyecto Demostrativo para la Cuenca Hidrográfica Caura/Tacarigua iniciado bajo el Programa Local del Programa de Acción Nacional para la Protección del Medio Ambiente Marino y Costero contra Fuentes y Actividades Terrestres.
- Participación en la Quinta ISTAC, Panamá - Mayo, 2010.
- Examen en febrero de 2010 del Reporte Técnico 33.
- Dr. Darryl Banjoo ha hecho una presentación de Monitoreo Ambiental ' y las consideraciones de evaluación de los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo (SIDS) "en la primera reunión del Comité Científico, Técnico y Asesor (STAC) del Protocolo Relativo a la Contaminación Procedente de base Fuentes y Actividades Terrestres en la Región del Gran Caribe (Protocolo FTCM) 05-07 junio de 2012 en Oranjestad, Aruba.
- Dr. Amoy Lum Kong (Director del RAC / IMA) presentó una actualización de la actividades del RAC / IMA en la primera reunión del Comité Científico, Técnico y Técnico (STAC) del Protocolo sobre Contaminación Procedente de Fuentes y Actividades en el Gran Caribe (Protocolo FTCM) 05-07 junio de 2012 en Oranjestad, Aruba.